

**Zeitschrift:** Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]  
**Herausgeber:** Schweizerische Zentrale für Handelsförderung  
**Band:** - (1964)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

## Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

## Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

## Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

### BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Alex Bauer & Co., St-Gall	118, 132, 133, 144, 148
Bischoff Textiles S. A., St-Gall	15, 93, 94, 150
Burgauer & Co. S. A., St-Gall	30
Eisenhut & Co., Gais	162
Filtex S. A., St-Gall	7, 30, 122, 123
Christian Fischbacher Co. St. Gall	116
Forster Willi & Co., St-Gall	20, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 142, 146, 147
H. Frei & Cie A.-G., Diepoldsau	31
Carl Gorini, St-Gall	31
A. Günther & Co. Ltd., St-Gall	166
Honegger & Cie S. A., St-Gall	30
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl	166
Theodor Locher & Co., St-Gall	117
A. Naef & Cie S. A., Flawil	19, 41, 48, 56, 57, 58, 59, 143
J. G. Nef & Co. S. A., Hérisau	III, 53, 54, 60, 60a, 60c
Neuburger & Co. S. A., St-Gall	115
Oertle & Co., Teufen	121, 161
Rau S. A., St-Gall	60b
Reichenbach & Cie S. A., St-Gall	23, 60d, 130, 131
Jacob Rohner S. A., Rebstein	25, 119
Paul Sailer & Co., St-Gall	160
Walter Schrank & Co. S. A., St-Gall	8, 143
Walter Stark, St-Gall	51, 134
Taco S. A., Zurich	30
Gebrüder Tobler & Co. A.-G., Teufen	31
Union S. A., St-Gall	2, 49, 50, 52, 54, 55, 66, 71, 145, 149

### CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS — SCHUHE

Chaussures Bally S. A., Schönenwerd	14, 61
-------------------------------------	--------

### COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle	IV
----------------------------	----

### CRAVATES — NECKTIES — CORBATAS — KRAWATTEN

Ernst Reinhard, Zurich	160
S. Kirschner, Zurich	124

### CONFECTION ET LINGERIE EN TISSUS — WOVEN READY-MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPAS INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Baerlocher & Co., Rheineck	30
Hugo Brandeis S. A., Zurich	137
Eugen Braunschweig S. A., Zurich	78, 79
Cafader & Co., Zurich	135
El-El S. A., Zurich	84, 85
Maison Gack, Zurich	76, 77
Gerstle & Co. S. A., Zurich	74, 75
Haury & Cie S. A., St-Gall	130
Heinz Karasek S. A., Zurich	66
Hochuli & Cie S. A., Safenwil	129, 165
Kneubühler & Cie, Zofingue	164
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl	164
Marty & Co., Zurich	73
Willy Meyer S. A., Zurich	136, 138
Moden S. A., Montreux	81
Mode et Loisirs S. A., Schöffland	67, 128
P.K.Z. Burger-Kehl & Cie S. A. Zurich	125, 126
Renommée S. A., Montreux	130
Respolco S. A., Zurich	68
Ritex S. A., Zofingen	69, 127
Willy Roth, Berne et Zurich	65, 69
Geny Spielmann & Co., Zurich	68
Arthur Schibli S. A., Genève	63
Schmid S. A., Gattikon	68
Käite Schenkel-Eckert, Horn	133, 160
Friedr. Straehl & Cie S. A., Kreuzlingen	65, 67
Sura S. H., Reitnau	68
Sutter-Giezendanner, Wil	131
E. Weber & Co., Zurich	80

### Semaine suisse d'exportation — Swiss Export Week — Schweizer Exportwoche, Zurich

Bischoff-Textil S. A., St-Gall	15, 93, 150
Exportverband der Schweiz. Bekleidungsindustrie Zurich	
Syndicat suisse des exportateurs de l'industrie de l'habillement, Zurich	62, 82, 83
El-El S. A., Zurich	84, 85
Elmant S. A., Zurich	109
Dumas-Egloff S. A., Châtel-St-Denis	104, 111
Jos. Foery A.-G., Zurich	94, 95
Haury & Cie S. A., St-Gall	88, 89
Hérisa S. A., Hérisau	96, 112
Heinz Karasek S. A., Zurich	66
Lahco S. A., Baden	71, 72, 106, 107
Joh. Laib & Co. S. A., Amriswil	97, 108
Laib Yala Tricot S. A., Amriswil	31, 101, 113

Neue Toga S. A., St-Gall	92, 110
Lucien Nordmann, Berne	86, 87
Patric S. A., Colombier	102
Ruepp & Co. S. A., Sarmenstorf	100, 103
Arthur Schibli S. A., Genève	63, 90, 91, 114
Victor Tanner S. A., St-Gall	66, 69, 98, 99
Tricotema S. A., Berne	100, 112
Vollmoeller S. A., Uster	106
Plus Wieler Fils, Kreuzlingen	70, 71, 72, 105

### DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

J. Bancroft & Sons Co. A.-G., Swiss Minicare, Zurich	60d, 65, 116
Kaspar Humbel (Moules-Buckles), Uetikon am See	31
Schläpfi A.-G. (Mannequins pour vitrines — Schaufenster-Mannequins), Freienbach	12

### ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADROS Y ECHARPES — SCHÄRPEN UND VIERECK-TÜCHER

Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich	3, 76, 77
Eisenhut & Co., Gais	162
Hans Fierz, Zurich	165
Honegger & Cie S. A., St-Gall	30
Oertle & Co., Teufen	121, 161
Siber & Wehrli S. A., Zurich	6
Arthur Vetter & Co., Zollikon	166

### FILS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Boppart & Co. S. A., Goldach	31
Filtex A.-G., St-Gall	7, 30, 122, 123
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal	II
Heberlein & Co. A.-G., Watwil	28, 65, 70, 72
Heer & Cie S. A., Oberuzwil	30
E. Mettler-Muller Ltd., Rorschach	13
Nef & Co., St-Gall	31
Société de la Viscose Suisse Emmenbrücke	21
Spinneret an der Lorze, Baar	9
Hans Städler S. A., St-Gall	31
Emile Wild & Cie S. A., St-Gall	31

### FILS A COUDRE — SEWING-THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

E. Mettler-Muller Ltd., Rorschach	13
-----------------------------------	----

### LAINES — WOOL — LANA — WOLLE

Kammgarnweberei Bleiche A.-G., Zofingue	67, 69, 116, 163
J. F. Müller & Co. Ltd., Cashmere dehairers and combers, Therwil	161

### MACHINES A COUDRE — SEWING MACHINES — MÁQUINAS DE COSER — NÄHMASCHINEN

Fritz Gegauf Aktiengesellschaft, Bernina-Nähmaschinen-fabrik, Steckborn	29
---	----

### MODE MASCULINE — MEN'S WEAR — MODA MASCULINA — HERRENMODE

Mode et Loisirs S. A., Schöffland	67, 128
P.K.Z. Burger-Kehl & Cie S. A., Zurich	125, 126
Ritex S. A., Zofingen	69, 127
Friedr. Straehl & Cie S. A., Kreuzlingen	66

### MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Baerlocher & Co., Rheineck	30
A. Günther & Co. S. A., St-Gall	166
Honegger & Cie S. A., St-Gall	30
M. Huber-Lehner, Appenzell	120
J. G. Nef & Cie S. A., Hérisau	III, 53, 54, 60, 60a, 60c
Oertle & Cie S. A., Rebstein	121, 161
Paul Sailer & Co., St-Gall	160
Stoffel S. A., St-Gall	16
Tobler Frères & Cie, S. A., Teufen	31
Union S. A., St-Gall	2, 49, 50, 52, 54, 55, 66, 71, 145, 149

### OUATE ET OUATINE — WADDING AND COTTON-WOOL LINING — HUATA Y HUATINA — WATTE UND WATTELIN

Grossmann & Cie S. A., Thalwil	165
--------------------------------	-----

### TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, PRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEURE

Abegg Frères, Horgen	30
A.-G. Ausrüstwerke Steig, Hérisau	164

Elsaesser & Co. A.-G., Kirchberg/Bern	31
Heer & Cie S. A., Oberuzwil	30
Raduner & Cie S. A., Horn	162
Weberei Sirmach, Sirmach	30

**TISSUS DE COTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, SEDA, LINO, RAYÓN, NYLÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON**

Abegg Frères, Horgen	30
L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich	32, 35, 36, 37, 139
Albrecht & Morgen S. A., St-Gall	30
Baerlocher & Co., Rheineck	30
Kammgarnweberei Bleiche A.-G., Zofingue	67, 69, 116, 163
Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich	3, 76, 77
Burgauer & Co. S. A., St-Gall	30
Elsaesser & Co. A.-G., Kirchberg/Bern	31
Eugster & Huber S. A., St-Gall	31
Hans Fierz, Zurich	165
Filtex S. A., St-Gall	7, 30, 122, 123
Charles Gorini, St-Gall	31
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal	11
H. Gut & Cie S. A., Zurich	27
Hausamann Textiles S. A., Winterthur	26
Heer & Cie S. A., Thalwil	11, 130, 135, 136, 138
Honegger & Co. S. A., St-Gall	30
Kahn & Reber S. A., Zurich	30
Max Kirchheimer Söhne & Co., Zurich	4
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl	166
Mettler & Cie S. A., St-Gall	22, 30, 151, 152, 153, 154
Naef Frères S. A., Zurich	10
J. G. Nef & Cie S. A., Hérissau	111, 53, 54, 60, 60a, 60c

Reichenbach & Cie S.A., St-Gall	23, 60d, 130, 131
Riba Soieries S. A., Zurich	17
Jacob Rohner S. A., Rebstein	25, 119
E. Schubiger & Cie S. A., Uznach	163
Robt. Schwarzenbach & Co., Thalwil	1, 38, 39, 65, 70, 71
Siber & Wehrli S. A., Zurich	6
Weberei Sirmach, Sirmach	30
Soieries Stehli S. A., Zurich	5, 137
Stoffel S. A., St-Gall	16, 67, 70, 128
S. A. Stünzi Fils, Horgen	18, 40
Taco S. A., Zurich	30
Tissage Walenstadt, Walenstadt	30, 161
Wetwa A.-G., Zurich	24
R. E. Zinggeler, Adliswil	166

**TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ETLINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDER WEAR) — ARTICULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPA INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)**

Hochuli & Cie S. A., Safenwil	129, 165
Lahco S. A., Baden	71, 72, 106, 107
Laib Yala Tricot S. A., Amriswil	31, 101, 113
A. Naegeli A.-G., Trikotfabriken Berlingen und Winterthur, Winterthur	31
Victor Tanner S. A., St-Gall	66, 69, 98, 99
Tapim S. A., Cadempino	30
Vollmoeller S. A., Uster	66
Alwin Wild, St. Margrethen	31
Wetwa A.-G., Zurich	24
Pius Wieler Fils, Kreuzlingen	70, 71, 72, 105

**TULLE — NET — TUL — TÜLL**

Société suisse de l'industrie tullière S. A., Münchwilen	30
--	----

**Wo abonniert man « TEXTILES SUISSES »?**

<b>Bulgarien</b>	Schweizerische Botschaft ul. Chipka 33, Postfach 244, <i>Sofia</i> .	<b>Norwegen</b>	A/S Narvesens Litteraturtjeneste, Postfach 115, <i>Oslo</i> .
<b>Dänemark</b>	A. C. Illum Handelshus A/S, Ostergade 52-54, <i>Kopenhagen</i> .	<b>Österreich</b>	Schweizer Handelskammer, Neuer Markt 4, <i>Wien I.</i> Morawa & Co., Wollzelle 11, <i>Wien</i>
<b>Deutschland</b>	Carl Gabler GmbH., Abt.-Verlagsauslieferungen, Jura Str. 24, <i>München 2.</i> Richard Beeck, Buch- u. Zeitschriften-Import, Am Schiffgraben 57 <i>Hannover</i> . W. E. Saarbach GmbH., Gereonstr. 25-29, <i>Köln 1.</i>	<b>Polen</b>	Schweizerische Botschaft, A. Ujazdowskie 27, <i>Warschau 10.</i> P.K.W.Z. «Ruch» Aleje Jerozolimskie Nr. 119, <i>Warschau</i> .
<b>Finnland</b>	Schweizerische Botschaft, Erottajankatu 1, <i>Helsinki</i> . Rautatiekirjakauppa Oy, Kampinkatu 2, <i>Helsinki</i> . Akateeminen Kirjakauppa, Keskuskatu 2, <i>Helsinki</i> .	<b>Rumänien</b>	Schweizerische Botschaft, Strada Pitar Mos 12, <i>Bukarest 22.</i>
<b>Jugoslawien</b>	Schweizerische Botschaft, Bircaninova 27, <i>Belgrad</i> . Schweizerisches Konsulat, Bogoviceva 3, <i>Zagreb</i> .	<b>Schweden</b>	AB Nordiska Kompaniet, avd. HG. Hamngatan 18-20, <i>Stockholm</i> .
<b>Niederlande</b>	Nederlandsch-Zwitsersche Kamer van Koophandel, 146 Singel, <i>Amsterdam</i> . M. v. Gelderen & Zoon N. V. N. z. Voorburgwal 230/232 <i>Amsterdam-C.</i>	<b>Schweiz</b>	Schweizerische Zentrale für Handelsförderung, Bellefontaine 18, <i>Lausanne</i> .
		<b>Tschechoslowakei</b>	ORBIS, Zeitungsvertrieb, Stalinova 46, <i>Prag XII.</i>
		<b>Ungarn</b>	KULTURA, P.O.B.1, <i>Budapest 72.</i>

# MIT VERGNÜGEN UND GENUSS

durchblättern Sie

## TEXTILES SUISSES

und darüber hinaus finden Sie in dieser Revue

## INTERESSANTE GESCHÄFTSMÖGLICHKEITEN

Entschliessen Sie sich daher zu einem Abonnement:  
regelmässige Zustellung, an Ihre Adresse, viermal im Jahr.

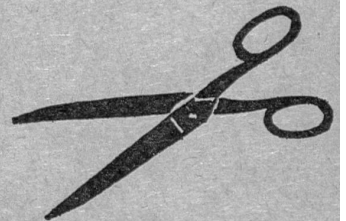
Jahresabonnement: Schweiz: s. Fr. 20.—

Ausland: s. Fr. 30.—

Postscheckkonto: Lausanne 10 - 1789

In jeder Nummer entdecken Sie Neuheiten an Geweben, Stickereien, Accessoires, Taschentüchern usw. Modelle der Haute Couture kreiert mit Schweizer Textilien, Artikel der schweizerischen Modellkonfektion, Interviews, Berichte, Chroniken aus dem Bereich der Textilien, aufschlussreiche Auskünfte, anregende Inserate.

Reich illustriert, schwarz/weiss und farbig, gediegene Aufmachung.



**WICHTIG!** Lesen Sie bitte, bevor Sie diese Bestellkarte ausfüllen, unsere diesbezüglichen Richtlinien: Wo abonniert man « Textiles Suisses »? (Seite 156)  
Postscheckkonto 10 - 1789, Lausanne

### Bestellkarte

(Bitte leserlich schreiben)

Firma .....

Adresse .....

Stadt .....

Land .....

abonniert die « SCHWEIZER TEXTILIEN »

Datum:

Unterschrift:





SCHWEIZERISCHE ZENTRALE FÜR HANDELSFÖRDERUNG  
ZÜRICH UND LAUSANNE

## Geschäftsbeziehungen mit der Schweiz: Die schweizerische Zentrale für Handelsförderung kann Ihnen behilflich sein

- Z Vermittlung von schweizerischen Exportadressen.
- Z Angabe der Bezugsquellen für schweizerische Erzeugnisse.
- Z Vermittlung von Auslandsvertretungen.  
Die Adressen geeigneter Vertreterkandidaten werden den interessierten Schweizer Firmen bekanntgegeben.
- Z Redaktion und Verlag des «**Handbuchs der Schweizer Produktion**».  
Ein Adressenwerk, das rund 9000 Herstellerfirmen und 11 000 Artikel aufführt. Deutsche, französische und englische Ausgabe.  
Ausland: SFr. 42.— franco; Schweiz: Fr. 38.— + Porto.
- Z Offizielle Vertretung der Schweiz an ausländischen Messen und Ausstellungen. Organisation der Beteiligung und Erteilung von Auskünften über solche Veranstaltungen.
- L Allgemeine Auskünfte über Wirtschaft und Industrie in der Schweiz. Herausgabe besonderer Broschüren.
- L Auskünfte über den Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland. Herausgabe von Prospekten und Publikationen über den schweizerischen Aussenhandel.
- L Herausgabe von Exportzeitschriften:
  - a) «**Schweizer Technik**» (in Zusammenarbeit mit dem Verein Schweizerischer Maschinen-Industrieller). Abonnementspreis für 2 Jahre (6 Hefte): SFr. 24.—
  - b) «**Schweizer Industrie und Handel**». Abonnementspreis für 2 Jahre (6 Hefte): SFr. 18.—
  - c) «**Textiles Suisses**». Jahresabonnement (4 Hefte): SFr. 30.—Alle diese Zeitschriften erscheinen in mehreren Sprachen.
- L Information und Propaganda durch Presse, Film, Photos, Plakate usw.
- L Organisation von Betriebsbesichtigungen in der Schweiz.
- L Erhebung über den Schweizer Markt in Zusammenarbeit mit spezialisierten Instituten

Die Schweizerische Zentrale für Handelsförderung verfügt über eigene Agenturen in Algier, Beirut, Bombay und Elisabethville. Für Fragen, welche diese Agenturen betreffen, wende man sich an den Sitz Zürich der Zentrale. Ausserdem steht die Handelszentrale in enger Zusammenarbeit mit den diplomatischen und konsularischen Vertretungen der Schweiz sowie mit den schweizerischen Handelskammern im Ausland.

Gewöhnliche Auskünfte an ausländische Käufer werden **kostenlos** erteilt. Sind besondere Nachforschungen nötig, so wird eine besondere Gebühr erhoben.

# SCHWEIZERISCHE ZENTRALE FÜR HANDELSFÖRDERUNG

ZÜRICH Dreikönigstrasse 8 Tel. (051) 25 77 40

LAUSANNE Rue de Bellefontaine 18 Tel. (021) 22 33 33

Zeichenerklärung: Z = Sitz Zürich L = Sitz Lausanne

Frankieren

ABSENDER:

# Publikationen

## DER SCHWEIZERISCHEN ZENTRALE FÜR HANDELSFÖRDERUNG ZÜRICH / LAUSANNE

### Schweizer Industrie und Handel

Orientiert über die wirtschaftliche Lage und Entwicklung der Schweiz; gibt eine allgemeine Übersicht über ihre Industrien, ihren Handel und ihr nationales Leben.

Drei Nummern jährlich in deutsch/französisch, vier Nummern in italienisch, drei Nummern in englisch und in spanisch. Erscheint vier Mal jährlich in der Sonderausgabe *Switzerland-USA*.

Ausland: Abonnement für 2 Jahre: SFr. 18.—.

Schweiz: Jahresabonnement Fr. 7.50.

### Schweizer Technik

Herausgegeben in Zusammenarbeit mit dem Verein Schweizerischer Maschinenindustrieller, Zürich. Rundschau der schweizerischen technischen Neuerungen. Studien über neue Maschinenkonstruktionen usw. 3 Nummern jährlich in deutsch, französisch, englisch, spanisch und portugiesisch; 4 Nummern in italienisch.

Ausland: Abonnement für 2 Jahre: SFr. 24.—.

Schweiz: Jahresabonnement Fr. 9.—.

### Textiles Suisses

Reich illustrierte Fachzeitschrift, bringt fortlaufend Berichte über die Entwicklung des Textilgewerbes sowie über alles, was die Bekleidungs- und Modeindustrie betrifft.

Erscheint jährlich 4-Mal in deutsch, französisch, englisch und spanisch.

Ausland: Jahresabonnement: SFr. 30.—.

Schweiz: Jahresabonnement: Fr. 20.—.

### Handbuch der Schweizer Produktion

Adressbuch der schweizerischen Industrien mit Verzeichnis nach Artikeln, Industriezweigen und Firmen. — In deutscher, französischer und englischer Sprache erhältlich.

Ausland: SFr. 42.—.

Schweiz: Fr. 38.— + Porto.

### Vom Wesen und Werden der Schweiz

Diese reich illustrierte Broschüre vermittelt ein lebendiges Bild von den verschiedensten Aspekten der Schweiz. Den Text hat Nationalrat Olivier Reverdin, Genf, geschrieben. Ausgaben: Deutsch, Französisch, Englisch, Italienisch und Spanisch. Im Einzelverkauf: Fr. 7.—.

### Die Schweiz und ihre Industrien

Zusammenfassende, allgemeine Übersicht über die Schweiz, ihre Institutionen, ihre Wirtschaft und Industrien mit zahlreichen Bildern. Ausgaben in deutscher, französischer, italienischer, englischer, holländischer, spanischer, schwedischer und arabischer Sprache.

Preis: SFr. 5.—.

### Wirtschaftliche Mitteilungen

Informationszeitung für den Aussenhandel.

Regelmässige Berichterstattung über Auslandmärkte, Handelsmethoden, Geschäftsmöglichkeiten, Waren- und Zahlungsverkehr. Erscheint wöchentlich 2sprachig (deutsch und französisch).

Schweiz: Jahresabonnement Fr. 26.—.

Ausland: Jahresabonnement SFr. 40.—.

Für alle Auskünfte wende man sich an die

**SCHWEIZERISCHE ZENTRALE FÜR HANDELSFÖRDERUNG, LAUSANNE**

Rue de Bellefontaine 18, Telefon (021) 22 33 33



In der Schweiz auf Papier der Papierfabrik Biberist gedruckt

# KÄTE SCHENKEL-ECKERT

HORN (Thg.)  
SCHWEIZ  
Tel. (071) 415230

SWISS

Minicare®

*Subarry*  
la Beauté est toujours Reine



Die Kollektion Frühjahr 1965 in Nachtbekleidung und Morgenröcken wird gezeigt:

- |                     |   |
|---------------------|---|
| 25. - 29. Oktober   | Parkhotel Düsseldorf<br>Tel. 02 11-89 81                |
| 30. Oktober         | Hotel Luisenhof, Hannover<br>Tel. 1 61 51               |
| 31. Oktober         | Hotel Columbus, Bremen<br>Tel. 30 08 61                 |
| 1. - 3. November    | Hotel Vier Jahreszeiten, Hamburg<br>Tel. 34 10 14       |
| 4. u. 5. November   | Hotel Frankfurter Hof, Frankfurt<br>Tel. (0611) 2 02 51 |
| 6. u. 7. November   | Hotel Graf Zeppelin, Stuttgart<br>Tel. 29 24 54         |
| 10. u. 11. November | Hotel Bayerischer Hof, München<br>Tel. 22 88 71         |
| 13. November        | Hotel Kaiserhof, Nürnberg<br>Tel. 20 36 86 oder 87      |
| 19. November        | Hotel Colombi, Freiburg im Breisgau<br>Tel. 31 41,5     |

Die schönsten  
**KRAWATTEN** aus

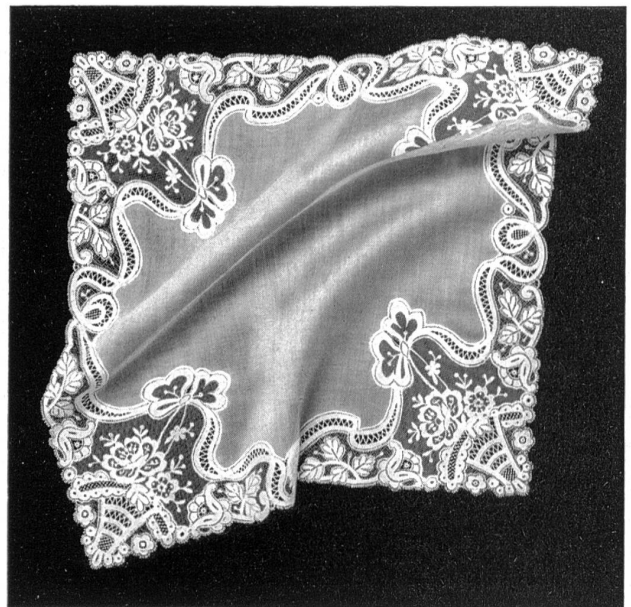
**REINER SEIDE  
DRALON SUPER  
DE LUXE**

Terylene  
Trevira

*Exklusive Neuheiten*

*Ernst Reinhard*  
Krawatten- Fabrik

Rotbuchstrasse 32  
**ZÜRICH**  
Schweiz



Embroidered and Lace Handkerchiefs  
Embroideries and Laces

**PAUL SAILER & CO. ST. GALL**

Switzerland



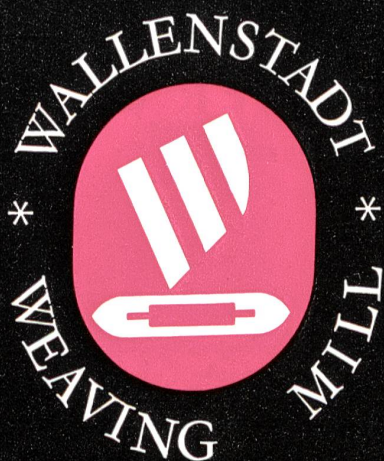
CASHMERE

BY

J F M I

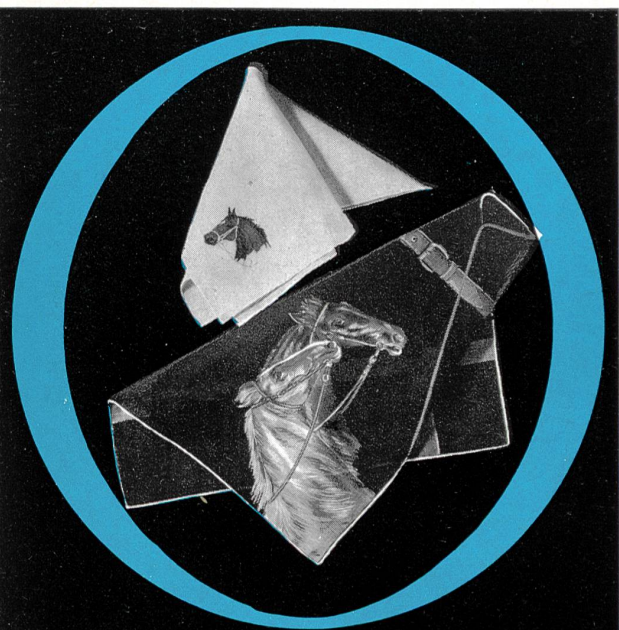
Worthy of your confidence!

J. F. MÜLLER + CO LTD  
DEHAIRERS COMBERS  
4106 THERWIL SWITZERLAND



WALLENSTADT-SWITZERLAND

Cotton, Staple Fibre, Synthetics

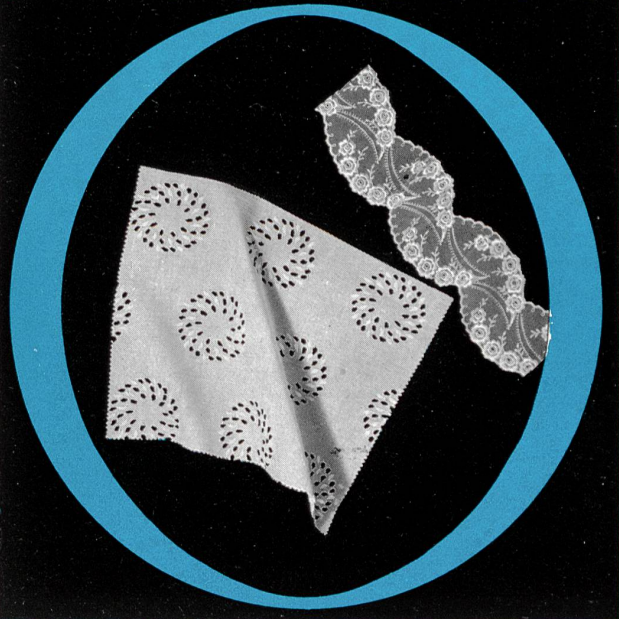


M O U C H O I R S



Oertle & Co.  
TEUFEN . SUISSE

B R O D E R I E S

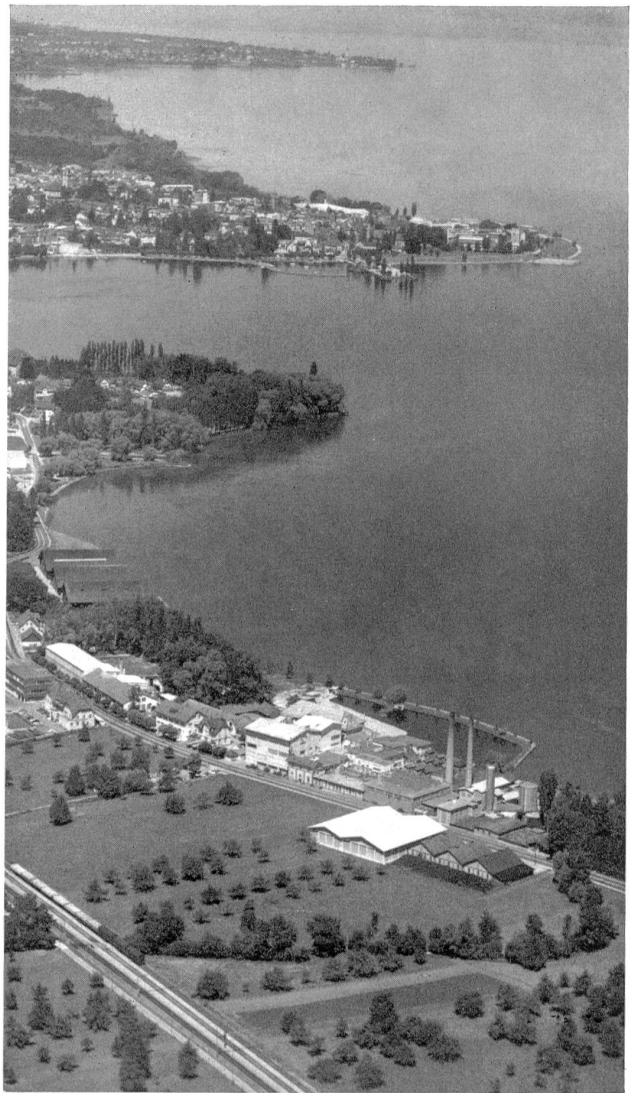




Neckwear  
Embroideries  
Laces



**EISENHUT + CO**  
**GAIS**



## **RADUNER & CO AG**

**HORN (Thurgau)**

Textilveredlung seit 1888

Bleichen, Färben, Appretieren, Hochveredlung von

Geweben aus Baumwolle, Zellwolle  
Kunstseide, Synthetics  
Mischgeweben  
Baumwoll-Tricot

Laminieren, Kaschieren

Spezialität:

**Feingewebe und Stickereien**

der ostschweizerischen Baumwoll- und Stickerei-  
Industrie

KAMMGARNWEBEREI BLEICHE AG

ZOFINGEN / SWITZERLAND

WOOLLEN WORSTED FABRICS

 Member of  
SWISS FASHION CLUB

BLEICHE



seit über einem Jahrhundert ein Begriff

*Schubiger-Seide*

E. Schubiger + Cie. AG Uznach

Telefon 055/81721

Seidenstoffwebereien, Naturside, Rayon, Fibranne,  
Synthetische Fasern, Wolle



## Textilveredlung

Mercerisation, Bleicherei, Färberei, Filmdruckerei, Appretur  
Veredlung und Hochveredlung von Stickereien,  
Glatt- und Fantasiegeweben nach neuesten Verfahren

# AG Ausrüstwerke Steig Herisau

Telefon (071) 51 16 41-44 Industriestrasse 28



## Kneubühler & Co Zofingen

After-ski jackets,  
elasticized  
ski-pants  
in the finest styles  
and cut  
Ski and sports  
shirts and blouses  
for men  
and women.

**WELLSIT**

**Sportswear and coat  
manufacturers**



*Abonnez-vous à*

## Textiles Suisses

Nos agences commerciales  
et nos intermédiaires à l'étranger  
(voir page 156) ainsi que

**L'OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE, RUE DE BELLEFONTAINE 18, LAUSANNE**

*vous renseigneront*

WOLLWATTELINE - DAS IDEALE MANTELFUTTER



Grossmann & Co AG

THALWIL / SCHWEIZ

Parure de style juvénile en coton peigné de haute qualité,  
marque HOCOSA

Youthful high quality combed cotton lingerie set,  
HOCOSA trade mark

Jugendliche Garnitur aus hochwertiger gekämmter  
Baumwolle,

Marke

**HOCOSA**

HOCHULI & CO. AG., SAFENWIL



**Hans Fierz**

VORMALS BAUMANN & FIERZ - ZÜRICH

*Fabrikation von*

*Krawattenstoffen*

*Jacquard Damenkleiderstoffen*

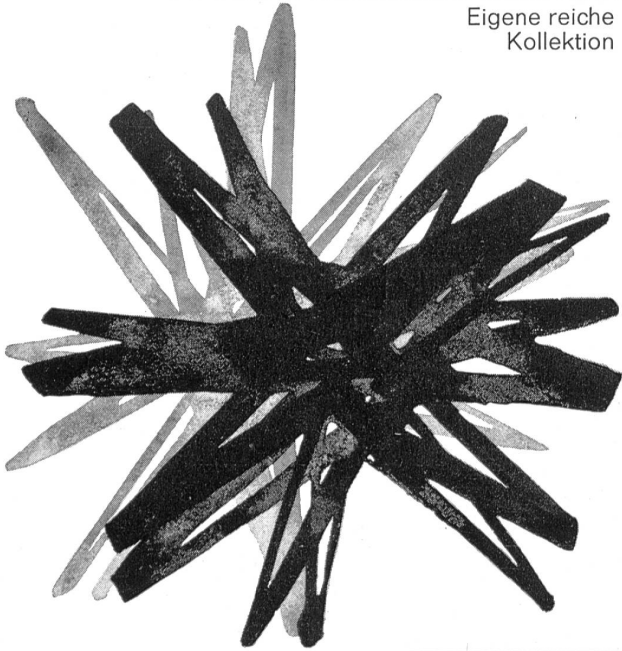
*Carrés, Kopftücher*

*Echarpen*

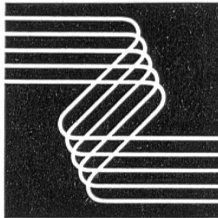


**R. E. Z. - Dekorstoffe**

Eigene reiche  
Kollektion



Unsere Hand-Filmdruckerei druckt  
auch Ihre Entwürfe  
auf Tricotagen, Helanca, glatte und  
façonnerte Gewebe aus Wolle, Baumwolle,  
Seide, synth. Garnen, sowie Mischgeweben  
**R. E. Zinggeler, Dekorstoffe**  
Adliswil/Zürich Webereistrasse  
Telefon 051/916375 Telegramme REZDECOR  
● Zahlreiche Auslands-Vertretungen



Carrés et écharpes  
imprimés à la main  
Arthur Vetter & Cie  
Zollikon-Zurich

*Vetter & Cie*

**A. Günther & Co. Ltd.**

**St. Gall**

Forty Years of Art in Swiss Embroidered Handkerchiefs

Graf-Kunz-Bühler, St. Gall

**Leumann, Boesch & Co. Ltd.**

Kronbuehl - St. Gall  
(Switzerland)

Manufacturers of

Embroideries and Laces

*Elbeco*  
TRADE MARK

Plain Cotton Piece  
Goods

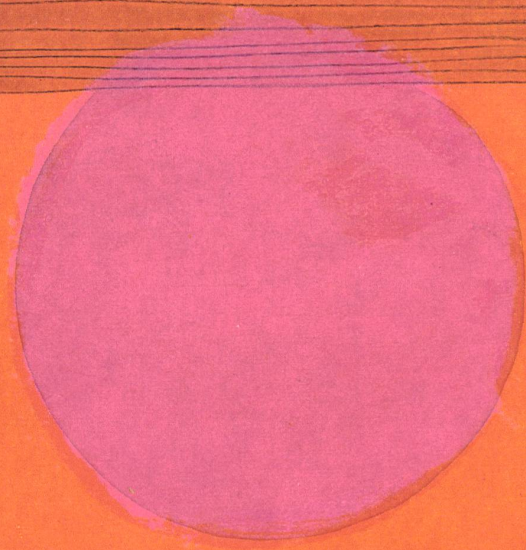


Children's Frocks  
and Blouses



Ladies' and Children's  
Underwear





# LESTISSUSNELO

J. G. NEF & CIE S.A.  
HERISAU (SUISSE)





**Ein weltweiter  
Qualitätsbegriff**

**für die permanent-  
waschechte  
wasserabweisende  
Ausrüstung**

**® Phobotex-  
Ausrüstung**

Die Phobotex-Marken sind Originalprodukte der CIBA

**C I B A**